

любы относительно предполагаемых нарушений прав человека, должны рассматриваться не в соответствии с нормами консультативных отношений, а в соответствии с решениями о включении такого материала в конфиденциальные перечни сообщений, подготовленные для Комиссии по правам человека, как далее изложено в пункте 2б резолюции 728 F (XXVIII) Совета от 30 июля 1959 года,

учитывая далее, что в пункте 8 его резолюции 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года ясно указано, что все меры, предусмотренные в области выполнения настоящей резолюции Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств или Комиссией по правам человека, должны носить конфиденциальный характер до тех пор, пока Комиссия не решит сделать рекомендации Совету,

признавая, что неправительственные организации должны играть важную роль в деле обеспечения и защиты прав человека,

будучи осведомленным Комиссией по правам человека относительно того, что некоторые неправительственные организации время от времени не соблюдают требование конфиденциальности, изложенное в пункте 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета,

будучи осведомленным также Комиссией по правам человека относительно того, что в своих устных заявлениях некоторые неправительственные организации время от времени не соблюдают полностью положения пункта 3б резолюции 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года,

1. настоятельно призывает к строгому соблюдению требования конфиденциальности, изложенного в пункте 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета;

2. подтверждает, что сообщения от неправительственных организаций, содержащие жалобы о предполагаемых нарушениях прав человека, должны рассматриваться в соответствии с положениями резолюции 454 (XIV) и 728 F (XXVIII), пункт 2б Совета;

3. постановляет, что в будущем неправительственные организации, имеющие консультативный статус:

a) должны соблюдать без исключения в том, что касается их представлений в письменной и устной форме в той степени, в какой они относятся к утверждениям или жалобам в отношении прав человека, положения пункта 3б резолюции 1296 (XLIV) Совета;

b) должны также строго соблюдать положения пункта 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета;

4. постановляет, что невыполнение положений пункта 3б резолюции 1296 (XLIV) Совета любой неправительственной организацией может привести к приостановке или отмене ее консультативного статуса в соответствии с условиями этой резолюции;

5. напоминает Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств об условиях приемлемости сообщений, утвержденных в ее резолюции I (XXIV)¹⁴, и просит ее строго применять эти критерии;

6. постановляет, что Комитет Совета по неправительственным организациям должен продолжать тщательно изучать деятельность неправительственных организаций, принимая во внимание положения настоящей резолюции.

1947-е пленарное заседание
5 мая 1975 года

¹⁴ Там же, пятьдесят вторая сессия, дополнение № 7, пункт 130.

1920 (LVIII) Рационализация работы Совета и его вспомогательных органов

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая, что его роль как основного органа Организации Объединенных Наций должна быть усиlena, а методы его работы — улучшены, с тем чтобы дать ему возможность более эффективно выполнять обязанности, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций, как на центральный орган по всеобъемлющей разработке политики и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека,

ссылаясь на свои резолюции 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1906 (I VII) от 2 августа 1974 года,

сознавая, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная развитию и международному экономическому сотрудничеству, будет проведена в сентябре 1975 года,

принимая к сведению промежуточный доклад¹⁵ межсессионного заседания Комитета по координации политики и программ по вопросу о пересмотре соглашений между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии,

вновь подтверждая также необходимость в тщательном пересмотре системы Организации Объединенных Наций с целью укрепления согласованности системы и придания ей характера более гибкого и эффективного инструмента мирового экономического и социального сотрудничества и сотрудничества в области прав человека с полным учетом Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка¹⁶, Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹⁷ и Хартии экономических прав и обязанностей государств¹⁸,

1. постановляет, что в 1976 году необходимо предусмотреть положение о том, чтобы Совет как можно раньше выполнил задачу, порученную ему в соответствии с резолюцией 1906 (LVII) Совета, в свете работы Генеральной Ассамблеи на ее специальной сессии, которая будет проведена в сентябре 1975 года;

2. постановляет далее отложить до 1976 года рассмотрение вопроса о вспомогательном аппарате Совета, включая аппарат для программы и координации.

1947-е пленарное заседание
5 мая 1975 года

1944 (LVIII) Помощь Индокитаю

Экономический и Социальный Совет,

с облегчением принимая окончание войны на полуострове Индокитай,

сознавая тот факт, что война разрушила экономическую инфраструктуру Индокитая и что этап реконструкции будет длительным и трудным,

¹⁵ E/5633.

¹⁶ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи.

¹⁷ Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

¹⁸ Резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

- выражает свое сочувствие народам Индокитая;
- призывает все государства прийти на помощь народам Индокитая в их усилиях, направленных на реконструкцию их стран, в соответствии с потребностями и запросами этих стран, используя пути и средства, которые последние считут наиболее подходящими, и полностью уважая их национальный суверенитет.

1950-е пленарное заседание
7 мая 1975 года

1945 (LVIII) Программа работы и бюджет на 1976-1977 годы и среднесрочный план на 1976-1979 годы, касающиеся экономической и социальной деятельности и деятельности в области прав человека

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюцию 3199 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года, озаглавленную «Составление, пересмотр и утверждение программ и бюджетов»,

ссылаясь также на резолюцию 1801 (LV) Экономического и Социального Совета от 7 августа 1973 года,

рассмотрев среднесрочный план на 1976-1979 годы и предлагаемый бюджет по программам на 1976-1977 годы, касающиеся экономической и социальной деятельности и деятельности в области прав человека, подготовленные Генеральным секретарем¹⁹,

принимая к сведению доклад Комитета по программе и координации о его пятнадцатой сессии и его полезные замечания по программе работы и бюджету на 1976-1977 годы и среднесрочному плану на 1976-1979 годы, касающиеся экономической и социальной деятельности и деятельности в области прав человека²⁰,

учитывая рекомендации вспомогательных органов Совета, которые рассмотрели предлагаемые среднесрочные цели и программы работы в их соответствующих областях²¹,

учитывая также, что из-за расписания конференций некоторые вспомогательные органы Совета не имели возможности рассмотреть предлагаемые среднесрочные цели и программы работы в их соответствующих областях,

считая, что некоторые программы не имеют органа по рассмотрению программ,

1. с удовлетворением принимает к сведению прогресс, достигнутый Генеральным секретарем на пути к осуществлению среднесрочного планирования и составлению бюджета по программам на двухгодичный период в экономической и социальной областях и в области прав человека;

2. рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея при рассмотрении программы работы и бюджета на 1976-1977 годы и среднесрочного плана на 1976-1979 годы, касающихся экономической и социальной деятельности и деятельности в области прав человека, которые были пересмотрены на основе прений в Со-

¹⁹ См. E/5614, E/5612.

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, дополнение № 7 (E/5632).

²¹ Там же, дополнение № 2 (E/5603), дополнение № 3 (E/5617), дополнение № 5 (E/5639) и дополнение № 6 (E/5643); E/5640.

вете и в его вспомогательных органах по рассмотрению программ, приняла к сведению замечания, сделанные по этому вопросу в Комитете по программе и координации на его пятнадцатой сессии, во вспомогательных органах Совета по рассмотрению программ и в Совете на его пятьдесят восьмой сессии;

3. рекомендует также, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять дальнейшие меры к представлению среднесрочного плана на основе интегрированных и связанных программ, учитывая межорганизационные принципы, и изучить возможность представления программ также на секторальной основе в будущих бюджетах по программам и представить по этим вопросам доклад Совету на его шестьдесят первую сессию;

4. рекомендует далее, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы аналитическая информация о деятельности во всей системе, в частности в таких областях, как природные ресурсы, народонаселение и наука и техника, представлялась Советом во время рассмотрения им предложений Генерального секретаря в отношении следующего бюджета по программам и среднесрочного плана.

1950-е пленарное заседание
7 мая 1975 года

1946 (LVIII) Деятельности в области народонаселения

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года о росте населения и экономическом развитии и о необходимости предпринять дальнейшие шаги и меры для ее полного осуществления,

сознавая необходимость поддержать поступательное движение, вызванное политическим консенсусом, достигнутым на Всемирной конференции по народонаселению, и большее понимание во всех странах, стимулированное деятельностью по пропаганде Всемирного года народонаселения, 1974 год,

принимая во внимание резолюцию 3344 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года о Всемирной конференции по народонаселению, в которой Генеральному секретарию предлагается представить доклад о путях и средствах повышения общей способности соответствующих подразделений Секретариата в рамках существующей структуры,

принимая к сведению дискуссии в Комиссии по народонаселению относительно программы работы на двухгодичный период 1976-1977 годов и среднесрочного плана работы на период 1976-1979 годов, а также, что программа работы представляет собой первый важный отклик на рекомендации, содержащиеся во Всемирном плане действий в области народонаселения²²,

1. обращает внимание Генеральной Ассамблеи в своем обзоре программы работы и бюджета в отношении социально-экономической деятельности и деятельности в области прав человека на необходимость укрепления функций Секретариата, связанных с контролем, обзором и оценкой и вытекающих из рекомендаций Всемирной конференции по народонаселению и

²² E/CONF.60/19 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), гл. I.